

وبعث الى بغيدل منها اجزت عليه رحلى وقصد السلطان
 ونحن معه الى مدينة بهرايج وضبط اسمها بفتح الباء الموحدة
 وهاء مسكن وراء والفاء وياء آخر للحروف مكسورة وجيم وهي
 مدينة حسنة في عدوة نهر السرو وهو واد كبير شديد
 الانحدار واجازه السلطان برسم زيارة قبر الشيخ الصالح البطل
 سالار عود⁽¹⁾ الذي فتح اكثر تلك البلاد وله اخبار عجيبة
 وغزوات شهيرة وتكاثر الناس للجواز وتزاحموا حتى غرق مركب
 كبير كان فيه نحو ثلاثماية نفس لم ينج منهم الا عربي من
 صحاب الامير غدا وكنا ركبنا نحن في مركب صغير فسلمنا
 لله تعالى وكان العربي الذي سلم من الغرق يسمى بسالم وذلك
 اتفاق عجيب وكان اراد ان يصعد معنا في مركبنا فوجدنا قد

gages. Je reçus un éléphant, qui me servit à transporter
 tous mes effets. Ensuite, le souverain se dirigea avec nous
 vers la ville de Bahrâïdj, qui est belle et située au bord du
 Serou; c'est un grand fleuve, au courant très-rapide. Le
 sultan le passa dans le but de faire un pèlerinage au tom-
 beau du pieux cheikh, du héros *sâlâr* « général » 'Oûd, qui
 fit la conquête de la plupart de ces contrées. On raconte
 sur lui des histoires merveilleuses, et on lui attribue des
 expéditions célèbres. La foule se précipita pour traverser
 l'eau; l'on se pressa beaucoup, de sorte qu'il y eut un grand
 navire qui coula à fond. Il contenait environ trois cents
 personnes, dont une seule se sauva: c'était un Arabe,
 compagnon de l'émîr Ghada. Nous étions montés sur un
 petit bâtiment, et le Dieu très-haut nous délivra. L'Arabe
 qui échappa au danger de se noyer s'appelait *Sâlim* « sain
 et sauf », et c'est là un singulier hasard. Il voulait s'embar-
 quer sur notre navire; mais quand il arriva, nous étions